

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . . 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXVII. — Número 866)

SUSCRIPCIÓN  
En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Extranjero, al año. . . . . » 50'00

MAHON, LUNES 23 DE MAYO DE 1932

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

## EDITORIAL

### UNA NUEVA SUPERSTICION CONTRA EL REGIMEN

Los espíritus simplistas son muy dados a la superstición. Siempre han existido estos espíritus y existirán siempre en mayor o menor número. La realidad nos demuestra que son más de lo que, por regla general, se cree.

Por esto las supersticiones no desaparecerán nunca. Van muriendo unas, pero las suceden otras. Pero esto, precisamente, crea la necesidad de combatir las, porque, de lo contrario, las supersticiones llegarían a infestar el planeta.

Una especie de superstición es atribuir determinados efectos a causas que no tienen relación directa ni indirectamente. Las mujeres, las más simplistas, suelen decir que el verter tinta al suelo trae desgracia, y otras paparuchas por este jaez.

Ahora los extremistas de las derechas, que conocen a fondo esto de las supersticiones, y conocen sobre todo la simplicidad de muchos espíritus, van creando una superstición nueva, y es la de atribuir cualquier hecho que produzca mal-estar u otras cosas malas a la República. Y muchas gentes sencillas, sin pararse a reflexionar, creen a pie juntillas lo que de mala fe les imbuyen los sostenedores y creadores de supersticiones.

Si hay obreros parados—según estas gentes—es culpa de la República. Si las patatas suben y el pan se encarece, la República tiene la culpa. Y, en fin, cualquier cosa les hace para cargar el muerto al régimen.

Por esto es una superstición nueva que cualquier individuo medianamente

inteligente la aparta de sí con un gesto desdenoso.

Si en el mundo no hubiera obreros parados más que en España, si sólo en nuestro país existiera el desequilibrio, y en el resto del planeta todo fuera paz y felicidad, entonces podría pensarse en el origen de nuestros males.

Pero en los otros países están peor, mucho peor que nosotros. No hay más que comparar las estadísticas, y el número de obreros en paro forzoso, en España, es exiguo en comparación con las cifras de los otros países como Alemania e Inglaterra, por ejemplo.

No importa que se volgan de ardidés y de fomentar esta nueva superstición de descrédito para la República. Ciertamente los espíritus dormidos, sin luz de inteligencia, se tragan las superscherias: pero afortunadamente no son estos los que dirigen las naciones ni los que forman lo que se dice la opinión.

La opinión la forman los mejores, los individuos más selectos de todas las clases sociales, porque en todas hay individuos de alta calidad espiritual, y estos sí que saben relacionar las causas y los efectos. Por esto la opinión no ha abandonado a la República, y esto es el sintoma clarividente de que ésta hace, las cosas bien. De lo contrario no estaría a su lado defendiéndola, y lo hace precisamente, contra esta nueva superstición que se ha creado para desacreditar el régimen.

Por esto es claro que la superstición es hija de las almas simplistas.

## ATENTADOS FASCISTAS

### La educación sin Dios

(De «Heraldo» de Madrid).

«L'Osservatore Romano», con la suavidad habitual en los padres de la Compañía de Jesús, protesta contra los atentados políticos, producto, según dice, de la educación laica. De la «escuela sin Dios». El atentado contra M. Doumer es para «L'Osservatore Romano» motivo para combatir el laicismo de los Estados democráticos. Esto, naturalmente, es un razonamiento absurdo. Desde hace veinte años (no hace falta remontarse a Ravallac) los atentados políticos son obra de hombres de extrema derecha, educados por los católicos o por los protestantes y contrarios a los Estados laicos democráticos.

La lamentación y... especulación de «L'Osservatore Romano» es además imprudente. El asesino de M. Doumer es un católico, muy católico, reaccionario y educado en la escuela religiosa.

Algunos días después de este atentado contra M. Doumer un católico egipcio agredió en Alejandría al vicario apostólico. El asesino se había educado en la escuela religiosa.

Al mismo tiempo que se atentaba contra Doumer unos católicos organizaban un complot monárquico contra el Gobierno de la República española. Los de tenidos «se educaron» todos en la escuela religiosa, y entre las cosas de que protestaban ocupaba un primer lugar su protesta contra el estado laico.

Y contra todo esto, contra esta infame organización del atentado, no protestan todos los que van por la calle con la cruz sobre el pecho—no dentro del corazón—, ostentándola como protesta de las autoridades de la Iglesia y de los fieles de... don Alfonso.

En Europa, los atentados políticos son numerosos. En la región de los Balcanes—donde no existe educación laica y si únicamente religiosa—; en Alemania, cometidos por los protestantes religiosos; en Italia, por los fascistas, que, aliados con el Vaticano, han restablecido la enseñanza religiosa...

Los atentados políticos cometidos en Francia estos últimos años son: el asesinato de Jaurés, por un monárquico católico; contra Clemenceau, por un monárquico católico; el asesinato de Doumer, por un católico-fascista...

«L'Osservatore Romano» puede guardarse para mejor ocasión la untuosa suavidad jesuítica que emplea casi siempre.

**MAYO**  
en Alayor  
**29**  
Gran fiesta Republicana  
**DOMINGO**  
Organizada por todas las  
Juventudes Republicanas  
de Menorca

recorrer para llevar a feliz término la labor emprendida. Brindamos a la Juventud Republicana de Mahón el honor de organizar el acto que, sin duda alguna, sería excelentemente acogido por este público. Creemos no engañarnos al esperar que el digno señor Inspector, con la amabilidad y el reconocido amor a la enseñanza que le caracterizan, se presentaría a complacernos.

J. V.

### MANUEL HERMANO

(De Sanidad de la Armada)

### JUAN J. DE APELLANIZ

(De Sanidad Militar)

### CONSULTORIO DE MEDICINA Y CIRUGIA GENERAL ENFERMEDADES DE LA PIEL Y VENEREAS

San Bartolomé, 9

Consulta de 5 a 7

## Los que se van

Al ir desapareciendo nuestros amigos antiguos, nos dejan un hondo dolor; pero al ver la justicia que hacen a sus méritos hasta sus propios enemigos nos sirve de algún consuelo.

Hoy nos ocupamos de la muerte de uno de los que nos quería tanto como nosotros a él: Bartolomé Briones Mesa.

¿Que quién era? Dejamos la palabra a un periódico de la localidad.

«La muerte de este buen ciudadano y ejemplarísimo padre de familia, ha sido profundamente sentida por todos cuantos nos honrábamos con su leal amistad y podíamos apreciar las excepcionales condiciones de su carácter noble y caballeroso.

Descanse en paz el infortunado amigo y sepa su inconsolable familia que sentimos como propia, la inmensa desgracia que la aflige.»

El hombre que al morir recibe esas pruebas de respeto y cariño, sencillas, desinteresadas, pudo exclamar al exhalar el último aliento: «¡He vivido! Y viviré algún tiempo todavía; todo el que tarde en borrarse el recuerdo del bien que he hecho, del amor que he inspirado, de la verdad que he defendido.»

Reciba nuestro pésame la familia Briones, y sepa que colocamos su nombre en el cuadro de los recuerdos imborrables.

Y lo mismo decimos a los republicanos de esta isla, donde tiene el muerto muchos imitadores.

F. MAURIN

## En el Ateneo

Lectura de trabajos del señor Lafuente

Durante más de hora y media el distinguido publicista, Secretario del Ateneo, don Lorenzo Lafuente dió lectura en la docta casa, la tarde del 18 del actual, a una serie de trabajos de que es autor.

Sobradamente conocida es la personalidad del señor Lafuente en el campo literario para que formulemos ahora un juicio sobre su producción. Los que asistieron a la lectura de que se trata, sabían de antemano que habían de pasar un rato delicioso y no salieron defraudados de la culta reunión.

Las poesías menorquinas y los trabajos en prosa vernácula, nos demostraron que el señor Lafuente, que escribe habitualmente en castellano, lo hace con igual facilidad en el dialecto del país. Y todos los trabajos fueron celebrados muy justamente no sólo por su estilo sino también por el sano humorismo que los salpica; humorismo que llega a lo cáustico, ligeramente cuando se trata de costumbres arraigadas aunque inútiles. Queremos, sin embargo, hacer mención de algunos como *Es molli*, poesía fácil de gran fuerza descriptiva; *la isla de las pitjallidas*, síntesis humorística del carácter menorquín; *s'homo des cap de cantó*, verdadera sátira basada en los momentos de vagancia de algunas gentes. No es que sean inferiores los no citados; los anteriores son muestras de los trabajos de distinto carácter del conocido escritor.

En verso y prosa castellanos leyó también algunas producciones el señor Lafuente, la mayoría inéditas, las restantes publicadas en revistas nacionales y una de ellas, laureada en público con-

curso. Todas merecieron el beneplácito de la concurrencia lo mismo que los fragmentos de la novela «Descubrimientos» y de la zarzuela «Miss Europa», a juzgar por lo que vimos será muy interesante la novela de que el autor nos ofreció las primicias a los asistentes al acto, desflorando ante nosotros el argumento de la obra, escrita con la corrección a que nos tiene acostumbrados. En cuanto a la zarzuela, nos presentó el animado principio del segundo acto y nos dejó con el deseo de verla representada y la seguridad de que será aplaudida.

Mucho lo fué la lectura de las producciones del señor Lafuente quien recibió la enhorabuena de la distinguida concurrencia a la que unimos la nuestra muy sincera.

## ¿Verano seco?

El efecto beneficioso de las erupciones volcánicas andinas

Después de las noticias sobre la abundancia de la próxima cosecha, pocas cosas interesan más a los españoles que la normalidad de las faenas hasta la recolección. Un ministro—el de la Gobernación—está en Andalucía procurando contratos de trabajo entre propietarios y labradores que aseguren las mieses contra el sabotaje y los atentados de los hombres. Pero hay otro peligro: el tiempo. ¿Qué tiempo hará en España hasta la época de la recogida? Por ahora parece el más favorable. Sol y agua van dándose en una alternancia que se diría dosificada por el más sabio de los labradores. Pero ¿y después?

No es fácil predecir el tiempo para tan lejana fecha. Los pronósticos se fundan en el estado atmosférico reinante en los tres o cuatro días anteriores y alcanzan a los tres o cuatro días posteriores. Para predecir el tiempo para períodos más largos, meses o estaciones del año, necesita el meteorólogo acudir a la inspección y estudio de fenómenos extraterrestres. Uno de estos fenómenos, que influyen en el estado del tiempo, es la intensidad de la radiación solar. Esta no es constante, sino que está sometida a variaciones.

El astrónomo americano estudió en 1919 en una antiplanicie de los Andes chilenos la intensidad solar, averiguando que es más baja en la época en que las manchas solares están en el máximo o en el mínimo y es más alta entre ambos períodos.

Estos resultados fueron confirmados, no sólo en el tiempo transcurrido entre 1919 y 1931, sino retrospectivamente en los cien años anteriores. Según estas observaciones, los meses de verano han sido casi siempre secos, muy secos, dos años antes de que las manchas solares llegaran al mínimo. Así, en 1876, 1887, 1899, 1911 y 1921. Aunque faltan datos de la precipitación de aguas, sin embargo, se ha podido confirmar la ley desde 1680, por lo que dicen las viejas crónicas.

El sol se acerca en estos momentos al mínimo de manchas que alcanzará en 1933 ó 1934, y como los dos últimos veranos han sido húmedos, se supone que el verano de 1932 será muy seco. Esta predicción se apoya también en observaciones últimamente realizadas en América, según las cuales, en efecto, aumenta gradualmente la intensidad de la radiación solar.

Sin embargo, ocurren a veces fenómenos

## DE ENSEÑANZA

Labor plausible es, en efecto, la que se está realizando en la actualidad para dotar de suficiente capacidad los edificios destinados a enseñanza. Y más digna de aplauso es aún la iniciativa de este Consejo local de Protección escolar de facilitar a los pequeños campesinos la asistencia diaria a clase, evitándoles esfuerzos impropios de la época actual; me refiero a lo que atañe a los del contorno de Binicalaf.

Un edificio escolar situado en aquellos alrededores evitaría, acaba de decirnos nuestro amigo Taltavull, que los pequeños escolares de aquel paraje continuarían obligados a recorrer diariamente de ocho a nueve kilómetros, soportando las consiguientes molestias de la temperatura y anotándose a pesar de la mejor voluntad, muchas faltas de asistencia; esfuerzo inútil que es preciso evitar! A los niños hay que darles las mayores facilidades para que cumplan con su deber de instrucción, facilitándoles el acceso en las aulas y haciéndoles grata su estancia en ellas.

Un edificio escolar en Binicalaf y en cualquiera otro lugar, tanto del campo como en la población no precisa hoy de gran esfuerzo económico.

Un local para enseñanza no presupone suntuosidad ni derroche alguno de lujo: bien lo ha dicho Luis Bello recientemente. Precisa, eso sí, que esté dotado de las máximas ventajas de la higiene moderna; que entre abundantes en él los rayos del Sol, que no se le prive del aire, tan necesario para nuestra subsistencia; que la limpieza sea una de las notas más destacadas y que no carezca del agua abundante, ni de jardines que permitan el solaz de los pequeños.

Los momentos actuales no permiten gastos superfluos; hay que gastar a conciencia lo estrictamente indispensable para atender las más perentorias necesidades de la nación.

Sería completamente ilógico, reprochable por demás, que mientras al contribuyente se le obliga a realizar un es-

fuerzo titánico para cooperar a la nivelación del Presupuesto, por otra parte se gastara sin cordura. Es indispensable que nos demos perfecta cuenta de ello.

Consideramos que el asunto de dotar de suficientes locales a la población escolar mahonesa, no tiene las dificultades que muchos le atribuyen, ni admite demora alguna. Si no se dispone de suficiente capacidad en los edificios hoy en pie, hay que echar mano, naturalmente, de los que consideremos que reúnen las condiciones necesarias para la emisión a que se les destina, o, en otro caso, edificarlos. Si el Ayuntamiento de Mahón carece de los recursos indispensables para abordar económicamente esta cuestión, hágase con ellos, por medio de empréstitos si se quiere, pero lo interesante es que una vez convencidos de la necesidad de que todos los niños comprendidos en la edad escolar asistan puntualmente a clase, no permitamos que buena parte de ellos se vean impedidos de hacerlo por falta de local.

No pretendemos decir nada nuevo, sino evidenciar una vez más la importancia del asunto que nos ocupa, deseosos de que a su estudio se le dé la preferencia que merece y a fin de que sin más dilación se le encuentre adecuada solución. Debemos convenir en que luego de un año de República debería haber recaído ya un acuerdo satisfactorio y práctico, y esperamos que la actual intervención del señor Inspector de Primera Enseñanza, que se encuentra de nuevo entre nosotros, conducirá a buen lugar la trascendente cuestión escolar menorquina.

Para terminar, nos permitimos dirigir un ruego a don Fernando Leal: Quisiéramos que, aprovechando la ocasión de su estancia en esta isla nos dispensara la atención de dar a conocer al público menorquín por medio de una conferencia, la actual situación del problema escolar de Menorca; los trabajos que se están realizando y el camino que precisa aún

nos puramente casuales que contribuyen a disminuir la intensidad solar. La enorme cantidad de polvo y ceniza que la erupción de un volcán eleva a las capas atmosféricas más altas— a 20 ó 30 kilómetros— y se difunden siguiendo sus estratos aéreos sobre grandes extensiones terrestres; forman como una envoltura protectora. Esas cenizas absorben parte

de la radiación solar y moderan su intensidad. Estos fenómenos volcánicos, que en otros períodos semejantes han producido un efecto beneficioso, han tenido lugar en esta primavera con una violencia insólita en la cordillera de los Andes, y es probable, por tanto, que la amenaza de una gran sequía en el verano europeo haya quedado conjurada.

sociedad, en lugar de distraer sus ocios en los casinos y bares.

La escuela del trabajo tendría que resultar pequeña para el número de alumnos matriculados. Y, sin embargo, no es así. Se ve el abandono y la desidia que existe por parte del elemento obrero. En las oposiciones a becas solo dos se presentaron, y fueron los mismos que ya las disfrutaban anteriormente.

¿Es que no da resultados la escuela del trabajo? Podemos asegurar que da buenos frutos, y podemos citar casos concretos de alumnos como Carreras, Humbert, Pons, Ferrer y Piris que en su profesión son hombres destacados y conocedores técnicamente de su oficio, por haber puesto toda su voluntad en el estudio.

En el extranjero se crean escuelas de orientación profesional. Y en estas escuelas, por medio de estudios fisiológicos y psicológicos, escogen la profesión que conviene al alumno. Por ejemplo, si un joven quiere ser chófer, se le examina la vista si es buena para medir las distancias, y de esta manera el muchacho no halla dificultades en el aprendizaje de su oficio y sale un obrero perfecto. Aquí, el oficio lo escoge el padre, sea o no el hijo apto para ejercerlo con eficacia.

La causa del retraimiento obrero a la escuela elemental del trabajo obedece a la enseñanza primaria que no la recibe completa, y después al falso concepto del trabajo. Ahora con la República, y aplicando el Código del trabajo, se le ha de exigir al niño que esta enseñanza sea completa. Con inteligencia y cultura se vence en la lucha por la vida, y no hay que odiar al trabajo, porque ahora, como dice la Constitución, la República es de trabajadores. Por tanto hay que trabajar con amor, procurando tener cultura y ampliar el campo de la inteligencia, pues es la manera de vencer en la lucha por la vida, y es con el trabajo perfecto que se logra.

Hay que leer en el libro de la experiencia, y ver que la civilización es hija de la cultura.

Por último hace un llamamiento a los directores de los centros obreros, para que los instiguen a que acudan a la Escuela del Trabajo para perfeccionarse y aprender los conocimientos generales necesarios a todos los individuos, alegando que, siendo gratis, es una cuestión de voluntad el estudiar y matricularse en ella.

Al finalizar su bella y atinada disertación, el señor Ferrer pudo escuchar una clamorosa ovación. Demostración del interés del público, fué que siguió atentamente, como si cortara el aliento para no distraerse, toda la disertación del conferenciante. El señor Ferrer recibió muchas felicitaciones, y a las recibidas unimos la nuestra muy sincera.

El señor Pons Sitges agradeció a los concurrentes la asistencia al acto y el interés que había demostrado por la exquisita disertación del señor Ferrer, y dice también, que está muy satisfecho de la organización de este acto, iniciativa feliz que tuvo el señor Gomila Manent, y que desearía que la semilla tuviera fecundidad para que el Ayuntamiento tuviera que crear un nuevo edificio amplio para que todos los obreros tuvieran cabida en él.

Al finalizar sus palabras, una ovación cerrada coronó sus últimas palabras.

Hay que agradecer la atención del Delegado del Hogar del Porvenir, que adelantó la hora del sorteo de casas baratas y al Sindicato de Oficios Varios que cambió la hora del mitin dado ayer, en deferencia a la conferencia del señor Ferrer.

### Para vender

Casa recreo Villa-Carlos, situada en la calle del Puerto, facilidades de pago. Informarán; comercio, 33.



### TEATRO PRINCIPAL

## Conferencia de don Humberto Ferrer

El Ayuntamiento de Mahón, por feliz iniciativa de nuestro buen amigo don Juan Gomila Manent, acordó celebrar en el Teatro Principal, la conferencia que a continuación reseñamos, para despertar el interés de la clase obrera en su educación intelectual y profesional.

Hace la presentación del conferenciante don Pedro Pons Sitges, y al levantarse don Humberto Ferrer, el público, que llena totalmente el local, le saluda con una salva de aplausos.

Comienza diciendo que el acuerdo del Ayuntamiento le había despertado mucho entusiasmo, pero que al saber que el conferenciante designado era el Director de la Escuela Elemental del Trabajo este entusiasmo decreció bastante, porque reconoce que carece de elocuencia de expresión y, además, porque se trata de hacer un trabajo al que es ajeno completamente, y por esto solicita la benevolencia del público por sus posibles defectuosidades de expresión.

Este acto obedece—dice— a la iniciativa de un amigo mío, concejal del Ayuntamiento, que me rogó me encargara de desarrollar esta conferencia, para despertar el interés de la clase obrera al estudio y a la adquisición de cultura profesional, porque para este fin se creó la Escuela Elemental del Trabajo. No se ha sacado el partido que se habría podido sacar de este medio de expansión de cultura profesional, creado por el Ayuntamiento republicano. Dice que en el Instituto de Mahón hay 136 alumnos y 86 en la Escuela Elemental. La desproporción es grande, teniendo en cuenta que el acceso a la matrícula de la escuela profesional es gratis y la masa enorme de obreros existente.

Dice que este hecho tan significativo demuestra carencia de voluntad y poco amor al estudio de la clase obrera. Los padres tienen alguna culpa de ello, porque, apenas tiene el niño una corta edad, empiezan a escoger el oficio a que se ha de entregar el muchacho, sin la

preparación necesaria. Ello le representa a éste una tortura moral y material, y, aprendiendo rutinariamente el oficio, con todo el esfuerzo que la rutina requiere, empieza a tener del trabajo un concepto de esclavitud, y no puede, por este método deficiente, aspirar a ser en su profesión un obrero perfecto.

La misión de las escuelas del trabajo es inculcar al obrero las bases fundamentales de la técnica, para que éste pueda, con sus conocimientos y cultura adquiridos, ser un obrero perfecto que conozca científicamente su oficio.

La escuela del trabajo es una escuela de práctica profesional. Los que ya practican una profesión son los que sacan más partido, y así lo ha demostrado la experiencia en nuestra escuela. Y es porque tienen la edad conveniente para esta clase de estudios fundamentales, conocimientos que difícilmente se asimila un niño salido de la escuela primaria. La edad más apropiada es la de 20 años, y, sin embargo, solamente en nuestra escuela 19 alumnos pasan de los 18 años. Lo cual viene a demostrar, como decía, el retraimiento de la clase obrera.

Tiene también la escuela del trabajo otras ventajas, y es la de que quien tiene un oficio como el zapatero, por ejemplo, que a penas le da para mal comer, puede aprender otro oficio, estudiándolo teóricamente, y en poco tiempo puede practicar otra profesión que le dé un rendimiento remunerador. Igual puede hacer la clase media y acaudalada. Muchas veces se pagan carreras a muchachos que, no teniendo aptitud ni inteligencia, salen unos malos abogados o médicos torpes que, cuando no hacen ningún daño, son una carga a la sociedad, teniendo suerte de la fortuna de sus padres. Estas clases podrían también mandar sus hijos a la escuela del trabajo, y, sin duda, saldrían buenos trabajadores técnicos, haciendo un servicio a la

## Rendimiento y economía

Únicamente lo conseguirá lavando su ropa con el famoso y acreditado jabón marca

# EL ELEFANTE

Fabricado a base de aceite puro de coco

Pídalo en Colmados y tiendas de comestibles

## Crónica local y general

## Noticias marítimas

Buques correos

Con el pasaje, la valija y carga salió ayer por la mañana para Alcudia y Barcelona la moto-nave « Ciudad de Mahón ».

—Procedente de los indicados puertos habrá llegado al salir esta edición el vapor « Jaime II ».

—Esta tarde a las siete saldrá de Ciudadela para Palma el vapor correo.

## Junta de Plaza y Guarnición de Menorca

ANUNCIO

Por el presente se hace saber que a las doce horas del día 27 del corriente, se reunirá esta Junta en la Comandancia Militar de esta Plaza, para la adquisición de los artículos que a continuación se relacionan.

Los vendedores presentarán sus ofertas en papel común con muestras de los artículos, el recibo de la contribución correspondiente y otro de haber depositado en Hacienda o en el Parque de Intendencia el cinco por ciento de sus proposiciones, cuya cantidad se elevará al diez por ciento a los adjudicatarios para responder de sus compromisos, con arreglo al Reglamento de contratación, no considerándose como recibidos los pliegos que carezcan de este requisito.

Se admitirán proposiciones por la totalidad o parte de los artículos, debiendo ser presentadas antes de las doce horas del día 24 del actual.

Los artículos han de quedar entregados dentro del mes de junio precisamente, y de acuerdo con los pliegos de condiciones que se hallan de manifiesto en la Secretaría de la Junta, Avenida de J. A. Clavé (Cuartel de Santiago), todos los días laborables de 11 a 13.

El importe de este anuncio será de cuenta de los adjudicatarios.

### ARTICULOS QUE SE CITAN

Doscientos cuarenta quintales métricos de cebada; 200 id., id., de harina para pan de tropa; 260 id., id., de leña de tronco para hornos; 550 id., id., de paja para pienso; 8 id., id., de sal; 90 id., id., de carbón de hulla.

Mahón 6 de mayo de 1932.—El Capitán de Intendencia Secretario, Manuel Garnica.—V.º B.º.—El General-Prezidente, Balmes.

### Boda

El sábado a las cuatro de la tarde se unieron en matrimonio en el domicilio del contrayente la agraciada señorita Inocencia Cardona Bagur y el joven don Lorenzo Carreras Pons, aventajado maestro carpintero.

En la ceremonia que por razón de luto revistió carácter íntimo, ofició el presbítero don Miguel Villalonga, vicario de Santa María y actuaron de testigos don Ildefonso Gallegos del instituto de carabineros y don Santiago Orfila Pons, compañero de profesión del recién casado.

Los novios salieron luego para Ciudadela.

Les felicitamos expresivamente y damos también la enhorabuena a sus apreciables familias.

### Racing Club Germanor

de Barcelona

contra

### Unión Sportiva

de Mahón

Jueves, día 26, a las 4 de la tarde.

Campo de la Unión Sportiva.

### De viaje

Para Alcudia y Barcelona salieron ayer por la mañana en la moto-nave « Ciudad de Mahón » 24 pasajeros, entre ellos el Comandante de Marina de esta provincia, don Gabriel Rodríguez Acosta, y el interventor de fondos municipales de este Ayuntamiento don Tomás Molina Alorda.

### ¡SENSACION! ¡DEPORTISTAS!

La afición mahonesa esta de enhorabuena. El próximo jueves, día 26, el potente equipo RACING CLUB GERMANOR, de Barcelona, jugará contra el primer equipo de la UNION SPORTIVA. ¡Acudan a presenciar este acontecimiento!

### Se necesita

Un aprendiz de barbero o un joven que sepa afeitar en la barbería de Antonio Hernández, calle Hannover número 9.

## Campo de la Unión Sportiva

¡Super sensacional acontecimiento foot-ballístico!

JUEVES DIA 26 empezando a las 4

### Racing Club Germanor de Barcelona

CONTRA

### Unión Sportiva de Mahón

Será arbitrado por don JUAN ANDREU del Colegio Balear

RACING CLUB GERMANOR: Rufas, Perea, Comellas, Tella, Vendrell, Gimeno, Montero, Suri, Folch, Moreno y Méndez.

UNION SPORTIVA: Ramón, Morera, Borrás, Trepiana, A. Sintés, Vázquez, Avelino, Nicolás, Vidal, Puig y M. Sintés.

Precios: Entr. gral. 1'50. Socios 1'00. Cabos y soldados 0'50. Señoras y niños 0'25. NOTA: Antes de este encuentro tendrá lugar un match a las dos y media de la tarde, entre el

CLUB DEPORTIVO VILLACARLINO y el PETIT UNION

OTRA: No se despachará ninguna entrada de socio sin la presentación del carnet del mes actual.

## HOTEL BUSTAMANTE

### MENU PARA HOY

Entremeses variados  
Macarrones a la italiana  
Huevos al plato  
Calamares rellenos  
Ternera empanada  
Postres variados

### MENU PARA MANANA

Entremeses variados  
Arroz con pollo  
Almondigas de lomo  
Pescado a la parrilla  
Ternera fiambre  
Postres variados

	PESETAS	
Precio del cubierto	5	
tickets 10 comidas clase superior	35	
» 10 » especial	25	
Abono mensual comida y cena (superior)	150	
» » » (especial)	110	
Hospedaje completo por día (tout compris)	10	

## Teatro Principal de Mahón

HOY LUNES 23 MAYO 1932. 9'45 noche

P. P. 2'00. Seg. 1'00. But. 0'70. Asi. 0'60. Ent. 050.

Ultima proyección de la interesantísima y conmovedora película, toda hablada en español

## Vidas truncadas

por la bellísima artista Ann Harding, Conrad Nagel y Clive Brook.

Próximo jueves.—1930 estupenda película, fantasía del porvenir.

Sábado: GENTE ALEGRE. Película hablada, cantada y bailada. En español por Rosita Moreno y Roberto Rey.

## SALON VICTORIA

HOY LUNES. A las 9'30. SESION POPULAR. BUT. 60. GRAL. 40

Ultima proyección de la grandiosa película nacional hablada en español:

## El embrujo de Sevilla

Por María Dalbaicin, María Luz Callejo, María Ladrón de Guevara, Rafael Rivelles.

JUEVES DIA 26, a las 4, 6'30 y 9'45. Precios de verano. Butaca 60. Gral. 40.

Estreno en sesiones de abono de la magistral película hablada en español:

## Drácula el Vampiro

## CASINO DEL CONSEY

MARTES 24 MAYO. A las 6'30. Popular de moda. Butaca 40. General 30

ULTIMA PROYECCION con CUARTETO de la estupendísima comedia sentimental:

## Al día siguiente

Por la bellísima BILLIE DOVE, la actriz de mayor belleza,

JUEVES a las 6'30 y 9'30. Dos sesiones populares. Película de gran risa

## De lo vivo a lo pintado

El vodevil más gracioso de la temporada. Entrada única 0'30 céntimos.

# JUVENTUD REPUBLICANA

DOMINGO 29 DE MAYO DE 1922

## Gran excursión y merienda popular al encinar de Alayor

Salida a las 2 en punto de la tarde

De regreso, Grandioso mitin de afirmación republicana en Alayor

A partir de hoy, quedan abiertas, y en poder del Conserje, las listas de inscripción para los señores socios y simpatizantes.

Precio del pasaje de ida vuelta, ptas. 1'50.

## SERVICIO TELEGRAFICO

DE "LA VOZ DE MENORCA"

Madrid 21 a las 18 y a las 23-30.

### EL MOMENTO POLITICO

#### Notas de actualidad

##### Manifestaciones del señor Lerroux

*El discurso.*—El señor Lerroux ha manifestado que ya sabía que su discurso no gustaría a todo el mundo, pero de todos modos dice que le ha sorprendido el muy crecido número de felicitaciones que ha recibido con motivo de su oración parlamentaria.

*El principio de autoridad.*—Cuando el Gobierno atraviesa dificultades que pudieran ser trascendentales para el orden público no podía yo, dice el señor Lerroux, desprestigiar el principio de autoridad; quienes han echado de menos, en mi discurso la violencia es que anteponen las pasiones personales al bien de la Nación.

*Política radical.*—Siempre he actuado como hombre de izquierdas y en el mismo sentido gobernaría porque creo compatibles la serenidad, el radicalismo, el respeto a las creencias y la tolerancia con la actuación pública, mientras no se atente a la estabilidad del régimen.

*Las censuras.*—Las derechas, prosigue Lerroux, han formulado censuras atentas y correctas que contrastan con otras censuras lamentables por el daño que irrogan al partido importante de los censores (alude a los socialistas) y demuestran el divorcio que en aquel partido existe entre los dirigentes y los dirigidos.

##### Opinión del señor Albornoz

El ministro de Justicia don Alvaro Albornoz al comentar el discurso del señor Lerroux ha hecho las manifestaciones siguientes:

Se equivocaron quienes hacían augurios sobre el discurso que había de pronunciar el señor Lerroux. Este se hizo cargo de las circunstancias y tuvo una visión exacta del problema catalán.

El discurso decepcionó a quienes lo esperaban como un arma para esgrimirla contra la República.

Persiste la fórmula gubernamental de conjunción republicana socialista, sin excluir la solidaridad de las fuerzas republicanas entre sí.

Considero difícil la formación de una derecha republicana que no pueda sus- traerse al pasado.

##### Del mundo oficial

*Bellas Artes.*—En Madrid en el parque del Retiro se ha inaugurado una exposición de Bellas Artes a la que concurren el Presidente de la República y los señores ministros de Instrucción y de Estado; estos visitantes recorrieron las salas y fueron obsequiados con champagne.

*Personal de prisiones.*—Han sido destituidos dos guardianes del penal del Puerto de Santa María y se ha suspendido de empleo y sueldo a dos jefes y ocho oficiales del cuerpo de prisiones.

*Conferencia.*—El nuncio pontificio señor Tedeschini ha conferenciado con el jefe del Gobierno señor Azaña.

*Concluso para sentencia.*—Ha terminado la vista de la causa motivada por el lanzamiento de una piedra contra el banco azul del Congreso, la impresión respecto al fallo, aun no conocido, es favorable al procesado Angel Escribano.

*La reforma agraria.*—El ministro de

agricultura don Marcelino Domingo ha negado que piense retirar el proyecto de reforma agraria y dice que se dará amplitud a esta discusión a fin de admitir enmiendas que deben aceptarse.

*La cuestión carcelaria.*—La directora general de prisiones doña Victoria Kent ha negado que vaya a disolverse el cuerpo de prisiones; éste se organizará; el personal joven apto y el personal técnico integrarán el cuerpo que ejerce tras funciones, o sean la directiva, la administrativa y la de vigilancia; se impone una selección del personal; el acoplamiento se hará por medio de excepciones.

*El Jalifa.*—Procedente de Tetuán ha llegado a Ceuta el Jalifa de la zona de Marruecos protegida por España y se le han rendido los honores debidos a su alta jerarquía; el Jalifa sigue su viaje hacia España.

### El complot fracasado

#### Huelgas y disturbios

##### El ramo de transportes

Ha sido detenido todo el personal que forma el Comité de huelga del ramo de transportes.

Hoy comenzarán a circular los taxis y otros coches ahora en huelga.

En la barriada de Valle Hermoso los huelguistas de transportes volcaron tres coches.

Algunas calles están sembradas de tachuelas y por este motivo se retiraron algunos taxímetros. En Cambio los servicios de abastos son perfectamente atendidos.

El movimiento huelguístico de transportes decrece sensiblemente en toda España.

Según las últimas noticias los huelguistas de transportes han acordado reanudar el trabajo el lunes.

##### Albiñana y sus sicarios

*Detención y destierro.*—Se ha confirmado la noticia de la detención de Albiñana porque con su habitual torpeza vertió conceptos delictivos en el recurso que interpuso contra la multa de cinco mil pesetas que recientemente se le impuso; Albiñana marchará confinado por tiempo indefinido al pueblo de Martilandrán, en Las Hurdes.

*Fuerzas de choque.*—En Bilbao han sido detenidos anoche veinte albiñanistas y se les han encontrado cantidades en dinero del que se averiguará la procedencia; también se les han encontrado documentos en los que se aseguraba contaban con setenta afiliados que constituirán las fuerzas de choque derechistas.

##### De la conspiración descubierta

*Conspiración.*—Parece comprobado que el hallazgo de explosivos en diversas poblaciones está relacionado con el movimiento anarco-sindical-comunista que se preparaba para el día 29.

*Ballus Rivia.*—La policía de Madrid realizó pesquisas en Manresa y fue detenido Ballus Rivia quien vivía separado de su esposa debido a que ésta se relacionaba con los extremistas y llegó hasta el extremo de ocultarle en su domicilio.

*Bombas y explosivos.*—Hoy en casa de Ballus fué derribado un tabique de reciente construcción y encontradas detrás noventa y nueve bombas cargadas

de dinamita y fabricadas en el establecimiento de Jaime Torredadella; en Sevilla, en el pueblo de Cazalla de la Sierra se encontraron siete bombas y fueron detenidos José Rubió y José León; en una casa de la calle del Cardenal Torest (Sevilla) se encontraron tres cajones de trilita, explosivo de gran fuerza, contenidos aquellos en el interior de barriles de aceitunas.

*Fracaso.*—Se considera totalmente fracasado el complot que se preparaba para el día 29.

### Crónica Nacional

#### Aéreas

*A Milán.*—Los aviadores Jiménez e Iglesias marcharon por el aire a Milán, en el avión «Jesús del Gran Poder», para asistir al consejo de aeronautas trasatlánticos.

*Mártires de la aviación.*—En Roma al llegar al aeródromo Litoso los aviadores húngaros Maigar, George y Endres sufrieron un accidente y quedaron muertos.

*Vuelo trasatlántico.*—Dicen de Lundumberry que la aviadora Earth descendió a tierra al este del auródromo después de atravesar el Atlántico en vuelo ininterrumpido en Harbour Grace.

#### Mesa revuelta

*Tractor y carro de asalto.*—Con excelente resultado se han verificado en Madrid, en la Moncloa, las pruebas de un tractor fabricado en Trubia y que puede convertirse en carro de asalto.

*Jamás holgarán los faristas.*—La asamblea del cuerpo de faros ha acordado constituir una asociación para la defensa del cuerpo, pero con la prohibición absoluta de que éste se declare en huelga.

*Evadidos y atracadores.*—La benemérita del puesto de Morón ha detenido a dos de los evadidos de Puerto de Santa María que se dedicaban al atraco y al robo de los arrieros.

*El paro en El Ferrol.*—Continúa en El Ferrol el paro, se ha prohibido formar grupos, los militares fabrican pan para el consumo público, los electricistas amenazan con solidarizarse con los huelguistas, se han practicado detenciones.

### LA LOTERIA

En el sorteo que se acaba de celebrar en Madrid han salido premiados los números siguientes:

#### Premios mayores

Con 150.000 pesetas.—36.543 Madrid.  
Con 90.000 pesetas.—28.976 La Línea.  
Con 70.000 pesetas.—29.734 Barcelona.  
Con 50.000 pesetas.—65 Madrid.  
Con 20.000 pesetas.—11.281 Madrid.

Con 3.000 pesetas				
2997	20158	(Ibiza, Palma,)	5373	
42894	43753	11698	15071	20657
12729	8216	27108	19489	140
3000	966	40230	30817	(Palma,)
30394	49749	12970		

### Grupo Autónomo Mixto de Zapadores y Telégrafos número 2

Necesitando adquirir este Grupo, 400 kilogramos de carbón vegetal para cocina, 5.000 kilogramos de leña para cocina, 1.400 kilogramos de paja larga para camas, 60 bombillas eléctricas de diez bujías, 20 interruptores, 10 portalámparas, 10 florones de techo, 100 metros cordón de 12 décimas y 50 metros de hilo de línea aislado, se anuncia para que los proveedores que lo deseen puedan hacer proposiciones hasta las 11 de la mañana del día 30 del actual.

El importe de este anuncio será cargado a los adjudicatarios a prorrato.

Villa-Carlos 19 de mayo de 1932.—El Comandante Mayor y Jefe.

**EL COK** es el carbón ideal para cocinas económicas.  
**EL COK** es el combustible más barato.  
**EL COK** es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

**PRECIOS:** Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias (antes Príncipe), 19.

### Operarias

Se necesitan en el taller de bisutería de Antonio Vidal Pons, calle San Luis Gonzaga número 32.

LAS ULTIMAS NOVEDADES

en

# GENEROS PARA VESTIDOS

## BATAS, CAMISAS Y PYJAMAS

los hallará usted a

# Precios baratísimos

en los

## ALMACENES MANOLO CARDONA

deciros. Lo único que os diré, señora, es que habría deseado ardientemente que no hubierais confesado a monsieur de Clèves lo que a mí me ocultabais y que le hubieseis ocultado lo que me dabais a entender.

—¿Cómo pudisteis descubrir—le preguntó ella ruborizándose—lo que confesé a mi marido?

—Por vos misma, señora—respondió él—; pero para perdonarme el acto de audacia que cometí al escucharos debéis fijaros en que no abusé de lo que oí, en que no aumentaron mis esperanzas y en que no tuve más osadía para hablaros.

Y comenzó a relatarle de qué modo había escuchado la conversación que sostuvo con su marido; pero ella sin dejarle terminar le interrumpió diciendo:

—No prosigáis; ahora comprendo perfectamente por qué estabais tan enterado de todo; ya me pareció que lo estabais demasiado aquel día en casa de la delfina, que lo sabía por los mismos a quienes os confiasteis.

El duque le contó entonces las circunstancias que le llevaron, a pesar suyo, a descubrirlo al vidamo.

—No os excuseis—prosiguió ella—; hace mucho tiempo que os perdoné sin que me hubieseis expuesto la causa; pero ya que supisteis por mí lo que deseaba ocultaros toda mi vida, os confieso que me inspirasteis sentimientos que desconocía antes de conoceros y de los que tenía tan poca idea,

al vidamo y le hizo una confesión sincera y detallada de todo lo que le había ocultado hasta entonces, reservándose, sin embargo, los sentimientos de madame de Clèves, de los que no quiso mostrarse enterado.

El vidamo recibió con mucha complacencia todo lo que le dijo el duque y le aseguró que, aun sin conocer sus sentimientos, había pensado repetidas veces, desde que su sobrina enviudó, que era la única mujer digna de unirse con él. Monsieur de Nemours le rogó que procurase proporcionarle ocasiones para hablar con ella y averiguar cuál era la disposición de su ánimo.

El vidamo le propuso ir los dos juntos a su casa; pero monsieur de Nemours, creyendo que esto extrañaría mucho a madame de Clèves, le contestó que todavía no recibía a nadie. Entonces les pareció lo más acertado que el vidamo le invitase a su casa bajo cualquier pretexto y que el duque entrara por una escalera excusada con el fin de no ser visto de nadie. El proyecto se llevó a cabo como lo habían pensado. Madame de Clèves llegó y el vidamo, que fué a recibirla, la condujo a un gran gabinete de los más retirados de la casa. Poco después se presentó monsieur de Nemours, como si la casualidad le hubiese llevado por allí. Madame de Clèves quedó profundamente sorprendida al verle, procurando disimular su emoción. El vidamo empezó por hablar de cosas indiferentes, y de pronto, simulando alguna ocupación, salió de la

# RUN-RUN

¿EL CENTRALISMO ES LIBERTAD?

En estas campañas políticas febriles, en las que, como en toda excrecencia acualista, no hay más que dos elementos en lucha: la izquierda; es decir, el sentido humanitario internacional y progresivo de la vida, y la derecha; es decir, el mito de la Historia, la ganzúa del tradicionalismo y el arma corta de la llamada doctrina nacionalista, se encuentra uno a veces con actitudes sorprendentes y lapidarias frases.

¿Saben ustedes lo que dice «El Siglo Futuro» del problema candente? Que no le place, naturalmente, el separatismo—ni a él ni a ningún ciudadano medianamente equilibrado—; pero que tampoco le place el centralismo, porque es liberal. ¿Gusta la palabra? El centralismo es liberal. Pueden ustedes reirse todo lo que quieran, porque eso no cuesta dinero.

Si en tiempos de Isabel la Católica, cuando ni siquiera se presentía el sentido político de la idea liberal, hubiese dicho uno de aquellos frailes asesores y quemado herejes que el centralismo venía a representar una especie de salvconducto para ir al infierno, cuál no hubiera sido la desesperación de la reina forjadora de la unidad española; y luego... ¡Llamarles liberales a los hombres que rigeron toda la teatralidad sangrienta de centralismo borbónico; ¿No es una enormidad y un chiste, al mismo tiempo? Pero alguien tenía que decir una cosa graciosa en esta encuesta nacional.

Los centralistas son liberales; las que

con mucha unidad nos dejaron sin colonias eran liberales; Primo de Rivera, el mismo espíritu del centralismo en forma de dictador, era liberal.

«El Siglo Futuro» no es centralista, porque el centralismo es liberal. Nosotros no somos tampoco centralistas por todo lo contrario. Pero la verdad es que coincidimos. Y entre los dos le ponemos a «El Debate» en un serio aprieto. Dios sea loado.

(De «El Liberal» de Madrid.)

## ¿Dónde desembarcó Colón?

San Salvador, no es San Salvador

Los historiadores no parecen estar de acuerdo en que la isla de San Salvador sea idéntica a aquella en la que desembarcó Colón en su viaje de descubrimiento de América, y a la que él llamó San Salvador. Según recientes estudios, parece estar en duda que la San Salvador de hoy sea verdaderamente el primer territorio americano descubierto por Colón.

Tal es la opinión del geógrafo americano señor David Fairchild, que recientemente ha regresado a los Estados Unidos después de realizar un crucero de trece mil kilómetros en el mar de Carraibi.

«Los historiadores han discutido durante cuatro siglos sobre el punto en que Colón desembarcó por primera vez en América, y últimamente se han puesto casi de acuerdo en que fuera San Salva-

dor— dice el doctor Fairchild—. Pero se han ocupado muy poco de la flora de esta isla».

«Colón señala, en su diario de a bordo, como su primer punto de desembarco, una isla de espesos bosques. Con todo lujo de detalles describe los árboles gigantescos que en ella encontró. Ahora bien, en San Salvador no hay bosques, sino solamente pequeños matorrales, y la geología de la isla muestra que no pudieron existir ni en ella ni en las islas vecinas, bosques de ninguna especie.»

El doctor Fairchild, en el curso de su viaje, ha visitado 32 islas en el mar de Carraibi, para orientarse en lo relativo a los bosques. Alude también a una información geográfica de la administración colonial de las islas Baham, de la cual resulta que en total sólo tres islas de aquel grupo tienen bosque, y son la isla Andros, Grande Bahaba y Abaco.

De estas tres islas, la isla Abaco es la única que se halla situada en la extremidad oriental del archipiélago, siendo así que es la que presta la mayor probabilidad de ser el primer punto en el que Colón puso pie, y realmente debería llevar el nombre de San Salvador.

## Historia General del Arte

Tomos que están de venta en la «Tipografía Mahonesa»:

Francia, Luis Houstrick; Norte de Italia, Corrado Ricci; Gran Bretaña e Irlanda, Sir Walter Armstrong, España y Portugal; Egipto, G. M. Dieulafoy, Maspero.

## Los grandes descubrimientos

La naturaleza de los rayos desconocidos hasta aquí, y cuya velocidad es increíble acaba de ser definida por el doctor Chadwick, del laboratorio de la Universidad de Cambridge, donde actualmente prosiguen los experimentos que porán modificar la concepción científica del universo y del mundo en que vivimos.

Estas experiencias llevarán a los más grandes de los experimentos posibles: al descubrimiento de la materia y a la explicación del origen de la vida.

Los mencionados rayos, según pruebas fotográficas, no son ni ondas ni protones ni electrones, sino algo enteramente nuevo.

Sus efectos no son debidos ni a vibraciones ni a descargas de electricidad positiva o negativa.

Estos rayos están compuestos de partículas neutras y por tal razón han sido llamados neutrones. Atraviesan enormes espesores de plomo y después continúan su viaje por el espacio.

Los sabios de Cambridge están llenos de esperanza y piensan que lo que se ha encontrado es la última partícula de la materia, la naturaleza misma de todas las cosas.

Últimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

## Tipografía Mahonesa

- «Berlin. Plaza de Alejandro»; Alfred Doblin.
- «Elena Willfüer»; Vicky Baum.
- «Tras esa cortina»; Earl Derr Biggers.
- «Encanto de amor»; M. Betz.
- «El enigma del despertar de China»; T. S. H. Thompson.
- «Mario y el encantador»; Thomas Mann.
- «La escuela de las mujeres»; André Gide.
- «El pueblo Judío»; J. Bloch.
- «Infierno Diplomático»; H. R. Berndorff.
- «Testamento literario»; A. P. Valdés.
- «La próxima guerra»; K. A. Bratt.
- «Más allá del comunismo»; A. Markof.
- «La venus moderna»; Berta Ruck.
- «La India»; P. Loti.
- «Memorias»; B. Pérez Galdós.
- «El salario de la virtud»; B. C. Wren.
- «Fuente amarga»; Lorna Moon.
- «Misterios»; Knut Hamsun.
- «El demonio en el corazón»; Caballero Audaz.
- «Fantasmas»; B. Bejarano.
- «El comunismo expuesto por Lenin»; E. González Blanco.
- «El socialismo expuesto por Marx»; E. González Blanco.
- «El anarquismo expuesto por Kropotkin»; E. González Blanco.
- «El sindicalismo expuesto por Soret»; E. González Blanco.

## MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas Redactados por los especialistas españoles más eminentes Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

## ADQUIERA USTED LAS MEJORES OBRAS DE LOS MAS ILUSTRES LITERATOS en la TIPOGRAFIA MAHONESA

## REGLAMENTOS DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931. En venta en la «Tipografía Mahonesa»

## CUARTILLAS EN PAQUETES DE KILO Y MEDIO KILO AL PRECIO DE 1'90 Y 0'95 RESPECTIVAMENTE; LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

## Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona  
de 20 de mayo de 1932

Amortizable 5 p. 100 A 1920	85'35
» » B 1920	85'35
Interior 4 p. 100 A	64'50
» » B	64'35
Amortizable 5 p. 100 A 1917	81'25
» » B 1917	81'25
» » A 1927 libre	91'75
» » B 1927 libre	91'25
Exterior 4 p. 100 A	78'00
» » B	77'15
Obligaciones Norte Prioridad	54'00
Alicantes 3 p. 100 1. <sup>a</sup> hipoteca	44'50
Andaluces 2. <sup>a</sup> serie fijo	18'00
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	82'00
Id. id. id. 5 p. 100	86'00
Id. id. id. 6 p. 100	101'00
Franco cheque París	00'00 a 48'10
Liras » Roma	00'00 a 62'75
Dollars » New-York	00'00 a 12'20
Libras » Londres	00'00 a 44'75
Reichsmark Berlin	00'00 a 2'90

## MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	239'00
Onzas y sus fracciones	239'00
Isabelinas	240'00

Duros por título

	Valor nominal	Dinero	Papel
COTIZACIONES DE VALORES LOCALES			
Obl Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1897	100		
» » » 6 p. 100 E 1916	100		
» » » 5 p. 100 E 1921	100		
» » » Empréstito 100,000 pesetas	100		
» » » Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100		
» » » Empréstito 45,000 pesetas	100		
» » » Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925	100		
» » » » 6 p. 100 E 1927	100		
» » » libre impuestos	100	105	
» » » Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100		
» » » libre impuestos	100	104	
» » » Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	126	
» » » Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A. 6 p. 100	100	102	
» » » Acciones Banco de Menorca	100		
» » » Banco de Ferrieras	100		
» » » Crédito Mercantil de Menorca	100		
» » » Sdad. General de Almuñedo	100		
» » » Sdad. General Almuñedo, 6 p. 100	100	100	

## Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona  
de 20 de mayo de 1932

Franco cheque	48'10
Libras id.	44'75
Dollars id.	12'20
Liras id.	62'75
Interior serie A	64'50
Id. id. B	64'35
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	85'25
Id. id. id. B 1920	85'25
Exterior serie A	77'75
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	29'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	54'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	81'35
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	81'35
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	98'50
Acciones norte fin mes	52'95
Id. Alicante id.	34'20
Id. Andaluces id.	00'00
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	52'25

## Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón de vencimiento 15 de mayo 1932 de las Deudas Amortizables al 5 por 100. También pagamos los cupones de otros valores, cuyo importe líquido nos sea conocido.

## BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento mayo de las Deudas Amortizables cinco por ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

## LOS DIARIOS MADRILEÑOS:

Sol, Voz, Liberal, Libertad, Heraldico, Luz, Ahora, A B C Y LOS BARCELONESES Las Noticias, La Nau, La Noche, Mundo Deportivo, Diluvio y Vanguardia

## LAS REVISTAS:

Mundo Gráfico, Nuevo Mundo, La Estampa, La Campana de Gracia, L'Esquella, Ondas, Muchas Gracias, Revista Literaria, Fray-Lazo, Gorro Frigio, La Calle, etc., etc.

los encontrará usted en la TIPOGRAFIA MAHONESA, calle Fermín Galán.

## LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

# CASAS RECOMENDADAS

Últimas novedades en fajas para señora

Gran surtido en medias

**CASA MATEO MIR**  
DOCTOR ORFILA, 22

VAINICAS A MAQUINA

A 0'20 PESETAS EL METRO

en la casa

**Manolo Cardona**

**CASA MURILLO** FUNDADA EN 1869

Productos Robt. Ingham Clark-London: PEARLINE, el esmalte ideal para embarcaciones de recreo. Barniz superfino para yachts. — Patente de cobre rojo, el mejor para embarcaciones de madera.

PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

**L'ABEILLE**

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

**RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11**

**Tintorería Gallard**

de Barcelona

Se admiten encargos

**La Casa**

de las Medias

Arravaleta, 25 y 27. Mahón

estancia diciendo a madame de Clèves que quedaba encargada de hacer los honores de la casa y que volvería dentro de un momento.

No se puede expresar lo que sintieron madame de Clèves y monsieur de Nemours al encontrarse solos y en ocasión de hablarse por primera vez de su amor. Permanecieron algún tiempo sin atreverse a decir nada, hasta que por fin monsieur de Nemours, rompiendo el silencio, dijo:

—Perdonaréis a monsieur de Chartres, señora, por haberme dado la ocasión de veros y hablaros, que tan cruelmente habéis evitado siempre?

—No puedo perdonarle—respondió ella—, por haber olvidado mi actual estado y por el peligro a que expone mi reputación.

Al terminar estas palabras quiso marcharse, pero monsieur de Nemours la detuvo diciendo:

—No temáis nada, señora; nadie sabe que estoy aquí ni por azar puede descubrirse. Escuchadme, señora, escuchadme, si no por bondad, que sea al menos por vuestro propio amor, y para libraros de las extravagancias a que me arrastraría infaliblemente una pasión que no puedo dominar.

Madame de Clèves cedió por primera vez a su natural inclinación, y mirándole con los ojos llenos de luz y encanto respondió:

—¿Pero qué esperáis de la complacencia que pedís? Os arrepentís quizá de haberla obtenido y os arrepentiréis infaliblemente de habérsela otorgado. Merecéis un destino más feliz que el que ha-

beis gozado hasta aquí o podáis encontrar en el porvenir, a menos que no lo busquéis en otra parte.

—¡Buscar yo la felicidad en otra parte!—exclamó—. ¿Es que puede existir otra felicidad que la de ser amado por vos? Aunque nunca os he hablado, no puedo creer que ignoréis mi pasión y que no la tengáis por la más verdadera y profunda que pueda existir. ¡A qué pruebas ha sido sometida por cosas que ignoráis! ¡Y a qué prueba la habéis sujetado con vuestros rigores!

—Puesto que queréis que os hable y que me resuelva—respondió madame de Clèves sentándose—, lo haré con una sinceridad que difícilmente encontraréis en las personas de mi sexo. No negaré que he visto los testimonios del amor que por mí sentís, y si os lo negase estoy segura de que no lo creeríais; os confieso, pues, que no solamente lo he visto, sino que lo he visto e interpretado tal como pudierais desearlo.

—Y si lo habéis visto, señora, ¿cómo es posible que no os hayáis sentido impresionada? ¿Puedo atreverme a preguntaros si no han producido ninguna impresión en vuestro corazón?

—Ya podéis haberlo observado por mi conducta—replicó ella—; pero lo que quisiera saber es lo que de ella habéis pensado.

—Sería preciso que mi felicidad fuese mayor para atreverme a confesarlo—contestó él—, y mi destino tiene muy poca relación con lo que pueda